

**Изучение активных процессов семантической деривации с помощью национального корпуса русского языка**

Опубликовано в: Национальный корпус русского языка и проблемы гуманитарного образования. Под редакцией Н.Р. Добрушиной. Москва 2007. С. 136-149.

Изучение дисциплины «Активные процессы в современном русском языке» (включенной в государственный образовательный стандарт специальности «Издательское дело и редактирование») немислимо без постоянного обращения к множеству языковых фактов: преподавателю приходится постоянно обновлять материал, чтобы адекватно интерпретировать появляющиеся формы и значения. Безусловно, для методического обеспечения этого курса необходимы самые различные тексты, в том числе и речевые произведения. Еще одной сложностью предмета является потребность в оценке распространенности того или иного языкового явления.

Национальный корпус русского языка во многом помогает решить эти проблемы: он постоянно пополняется новыми данными, содержит разножанровые и разностилевые тексты, а также позволяет осуществить количественную оценку и ограничить поиск временем создания произведения.

Рассмотрим, на наш взгляд, наиболее «трудоемкую» для преподавателя проблему – активные процессы семантической деривации в современном языке.

Деривация, как отмечают исследователи, до сих пор считается весьма сложным для изучения явлением, что обусловлено его многоаспектностью, связанностью с динамикой когнитивных процессов человеческого мышления. При этом ознакомление студентов с понятием семантической деривации представляется необходимым, так как оно «помогает проникнуть в механизмы сложного процесса познания и интерпретации мира человеком и осознать язык в его глубинной сути, во всем его семантическом своеобразии» [Пономарева, 2007, с.4 - 8].

Как известно, сейчас очень активно развитие новых значений, дериваты крайне разнообразны и при этом быстро устаревают, исчезая из повседневного словоупотребления. Исследователи отмечают, что современная лексикография явно не успевает за языковой эволюцией; в теоретической лексикологии не созданы единые схемы кодификации слов, что объясняется неоднородностью семантической структуры слова, контекстуальной обусловленностью и размытостью стилистических рамок, а также неясностью в вопросе включения (невключения) в словарь характерологического

признака, на базе которого происходит процесс трансформации семантики слова. Вопрос, стало ли слово фактом языкового существования или оно еще находится "в пути", является одним из сложнейших вопросов современной лексикологии [Агеева, 2001].

Кроме того, согласно лексикографической традиции, в качестве первого, основного значения нередко помещаются «такие, которые явно вытеснены в настоящее время другими, выделяемыми как переносные» [Шмелев, 1977, С. 106].

В курсе «Активные процессы в современном русском языке» общее понятие деривации может вводиться при изучении нескольких разделов - лексики, фразеологии, словообразования, морфологии. Безусловно, деривационные процессы на разных уровнях языка связаны с появлением новых значений: «современная лингвистика, по признанию многих ученых, - это прежде всего семантика» [Николаева, 2003, с. 98]. Поэтому такие темы, как формирование общенационального сленга, пассивизация отдельных пластов лексики, развитие неологизмов, необходимо изучать в связи с процессами семантической деривации.

Стоит отметить, что проблема развития значений находит отражение в современной корпусной лингвистике [Добрушина, 2007, Минеева, 2007,]. В рамках дисциплины «Активные процессы в современном русском языке» нас в большей степени интересует функционирование дериватов в условиях постоянно изменяющейся жизни, поэтому при разработке заданий мы используем возможность корпуса задавать время создания текста, а также предлагаем студентам воспользоваться при анализе того или иного языкового факта разными подкорпусами – прежде всего, разными типами текста по сфере функционирования, тем более что подкорпус публицистики начиная с 2000 г. весьма репрезентативен и составляет более 28000 названий.

Семинарские занятия, как правило, посвящены собственно языковому материалу – это своеобразные мини-исследования, проводимые самими студентами. Преподавателю, однако, необходимо предварительно проработать предлагаемые студентам задания: например, очень тщательно нужно проверять относящиеся к молодежному или компьютерному сленгу слова (так, не удалось обнаружить целый ряд жаргонных слов, образованных по модели «часть тела» - «человек»: *пупок - отец, черепа – родители* и др. - видимо, это связано с недостаточным количеством разговорных текстов в НКРЯ). Приведем примеры некоторых заданий для студентов и прокомментируем полученные результаты.

**Задание 1.** По наблюдению исследователей, регулярность семантической трансформации задается определенными моделями, образующими целые словообразовательные типы, например, «из сферы действий животных – в сферу действий

человека», «из сферы процессов окружающего мира - в сферу действий человека» [Николаева, 2003, с. 107]. Пользуясь данными НКРЯ, определите сленговые значения следующих слов: *бодаться*, *линять*, *заколебать*, *зависать*. Выпишите типовые контексты, попробуйте установить мотивацию семантического переноса. Обратите внимание на графические средства выделения переносного значения. Есть ли случаи, когда переносное сленговое значение превалирует над прямым? Какие из слов сохраняют выраженный жаргонный характер, а какие стремятся к стилистической нейтральности? Помимо основного поиска, задавайте поиск в подкорпусах – в публицистике и живой устной речи.

На запрос «**бодаться**» НКРЯ в основном предлагает контексты, выражающие жаргонное значение слова. В публицистических текстах лексема, как правило, заключена в кавычки, в текстах, имитирующих живое общение, кавычки отсутствуют: *А если рядом растет еще один кактус — они даже могут начать бодаться*. [Смайл. Вы — кактус! //, 2003]; *Эта ли позиция мэтра, нежелание ли "бодаться" с классиком, или вообще весь этот "благовидный фон" привели к тому, что у чиновников от культуры теперь есть все основания вспоминать о Вампилове только в дни юбилеев и дат, когда можно отвергнуть обвинения в невнимании и непричастности*. [Владимир Палагутин. "У птицы есть гнездо, у зверя есть нора..." // "Восточно-Сибирская правда" (Иркутск), 2003.06.10]; *Помощь готова оказать любую, вплоть до аврального написания сочинения (один факт:-)), но усаживать за уроки или идти бодаться с учителями за передачу — увольте*. [Наши дети: Подростки // Форум на eva.ru, 2005]. Употребления слова в прямом значении немногочисленны.

На запрос «**линять**» большинство контекстов в основном корпусе включает слова в прямом значении. Если же задать в поиск публицистику или непубличную устную речь, ситуация меняется: большинство словоупотреблений отражает жаргонное значение слова, например, *Пришлось срочно линять, не время сейчас для мелких разборок*. [Максим Горцакалян. Москва толкиенутая // "Столица", 1997.08.26]. Слово часто употребляется в кавычках: *До конца рабочей смены не "линять"*. [Адамацкий Игорь. Утешитель // "Звезда", 2001].

На запрос «**заколебать**» НКРЯ выдает контексты по преимуществу с жаргонным значением слова - 'надоест': *Слово "Авария" было добавлено потому, что у "Дискотеки" регулярно случались всякие ЧП. Но тем не менее их песни "Заколебал ты", "Новогодняя", "Пей пиво" и другие стали хитами*. [Дискотека Авария // "Сельская новь", 2003] ; */ Чтоб я всех вас не так заколебал, / Как Ким Чен Ир — российских пассажиров*. [Владимир Вишневецкий: "Я в этой жизни рано стал ребенком" // "Сельская новь", 2003].

*Затём снова звонил Константин и сообщал, во-первых, что Николай Васильевич, будь он трижды не ладен (вот **заколебал** так **заколебал!**), совершенно ужé склоняется к нашему варианту, только напоследок хочет взглянуть ещё разóчек; а во -вторых — спрашивал, нельзя ли опуститься тысячи на три -четыре. [Андрей Волос. Недвижимость (2000)]*

Контексты, включающие слово «зависать», содержат и прямое значение ‘задерживаться, останавливаться над чем-л. в полете или в момент свободного падения (о самолете, вертолете и т.п.)’, и переносное разговорное ‘повисать (о предмете, перемещаемом по воздуху)’, и три жаргонных значения: 1. **бездумно проводить время. А потом отчего-то учиться вообще перестала, а начала **зависать****. [Катя Метелица. Фруска // "Столица", 1997.06.17]; 2. **(о программе, электронных приборах) сбиваться (изначально из жаргона компьютерщиков). Эти телефоны могут стоить на 20—30% дешевле, чем их официальные "коллеги", но, купив такой аппарат, не удивляйтесь, если ваш "эмигрант" вдруг станет самопроизвольно отключаться, **"зависать"** или пропускать входящие звонки.** [Вадим Логинов. Ищу связь, брак не предлагать // "Homes & Gardens", 2002]; 3. **думать. Полагаю, если бы писатель взял псевдоним и тем легализовал посредника, превратив его в активного союзника, тексты у него пошли бы легче, ему не пришлось бы часами **зависать** над выбором между "стрижено" и "брито" и расчесывать до крови всякий мало-мальски образный пассаж.** [Славникова Ольга. Псевдонимы и псевдонимки // "Октябрь", 2001]

**Задание 2.** Как известно, слово «семья» на протяжении веков меняло свое значение: «В дофеодальную, родоплеменную эпоху это слово означало ‘коллектив родни’. После внедрения феодализма смысл слова резко изменился. Оно стало означать ‘слуги’, ‘рабы’, ‘челядь’. В одном старорусском документе читаем: «Взяли его, Сеньку, в полон татаровья с женою и с 2 детьми и со всею *семьею*» (1660). Из чего следует, что ни жена, ни дети не назывались в то время *семьей*. Наряду с этим у слова *семья* появилось новое значение: оно стало синонимом *жены*. В одном тексте так и сказано, что некий Евтропьев внес столько-то рублей в монастырь за детей и за *семью* свою *Матрену*, а в другом тексте другая жена называется *семья Агриппина*» [Чуковский, 1962. с. 22]. Интересно, что процесс развития новых значений у этого слова продолжается. По контекстам, предлагаемым НКРЯ (поиск точных форм), установите словарное и новое значения слова *семья*. Попробуйте установить экстралингвистические факторы, повлиявшие на развитие нового значения.

На запрос «семья» в поиске точных форм НКРЯ выдает множество контекстов, по которым можно сформулировать и традиционные, и новое значение данного слова ‘отношения на работе, на службе, основанные на предпочтении и поощрениях,

оказываемых по родственным связям или личной дружбе', которое, как правило, маркируется кавычками: Ельцинская "**семья**" держится не на кровных связях, не на корпоративной психологии. "**Семья**" стала воплощением депрессивных конспирологических сюжетов авторов второсортных триллеров начала 90-х. Если бы Кафка дожил до наших дней, он, возможно, написал бы роман "**Семья**". Создалось впечатление, что "**семья**" руками Путина под аккомпанемент досужих разговоров об атаке силовиков на крупный капитал высекла своих блудных детей. [Андрей Андреев. Член "семьи" — изменник Родины // "Завтра", 2003.07.25].

**Задание 3.** Слова «русский» и «российский» на протяжении многих лет находились в разных отношениях – от абсолютной синонимии до едва ли не антонимии. Исследователи и публицисты продолжают спорить о том, какое слово лучше, точнее обозначает нашу национальность. По наблюдению А.Д. Васильева, сделанному в 2000 г., судьба лексемы «русский» практически решена: «Если пытаться прогнозировать дальнейшие эволюции компонентов пары *русский / российский*, то кажется не особенно затруднительным предвидеть, что *русский* будет все быстрее утрачивать денотативную основу; более того, оно может перейти в пласт пейоративной лексики. Через какое-то время (вполне вероятно, исторически – довольно непродолжительное) соответствующие речедееатели откажутся от идентификации и самоидентификации при помощи этого слова» [Васильев, 2000, с. 154].

Проверьте с помощью НКРЯ, оправдался ли этот прогноз сегодня. Разделите запрос на два временных периода: 1991-2000 гг. и 2000-2007 гг. Установите, какое из слов в разное время является более распространенным, в каком чаще присутствует оценка (определите, положительная это оценка или отрицательная).

По данным НКРЯ, выраженную оценочность имеют формы множественного числа - «русские», причем в текстах 1991 - 2000 годов. В предлагаемых контекстах актуализируется два основных негативных момента. Во-первых, это устойчивая ассоциация со словосочетанием «*русская мафия*», о которой пишет А.Д. Васильев: «Одной из наиболее распространенных (вследствие почти повседневного употребления) магических формул, служащих возникновению и закреплению негативного облика всего русского, является словосочетание «*русская мафия*» [Васильев, 2000, с. 135]. НКРЯ предлагает, к примеру, такие контексты: *русские скупают золото, камни и опять золото на корню, как когда-то аравийские шейхи, не оставляя даже и малой брошки французенкам.* [Игорь Мартынов. Париж — город контрастов // "Столица", 1997.06.10].

Во-вторых, это ироническое отношение к русскому национальному характеру: *А русские — от них столько беспорядка и лишнего беспокойства. Но для многих мужчин*

это значит, что они безответственны, они как дети, как **русские** мужчины. Так у него в разоблачительных статьях получилось, что **русские** скупили полнедвижимости в самом дорогом 16-м округе. [Игорь Свиначенко. Изумления американца Кулагина // "Столица", 1997.12.08]

В текстах после 2000 года – положительная или нейтральная оценка, примечательно, что увеличилась частотность употребления этого слова; оно стало типичным и в рекламных текстах (до этого времени реклама избегала эпитета «русский», предпочитая определение «российский» либо эвфемистическое местоимение «наш»): *Самая крупная и успешная на рынке озеленения компания "Русские газоны" в этом году отметила свой пятый день рождения.* [Зеленый город // "Мир & Дом. City", 2003], *Олег Дерипаска заверил красноярцев, что налоговые платежи компании "Русский алюминий" в краевой бюджет, несмотря на "неблагоприятную конъюнктуру рынка, не только не сократятся, но даже вырастут".* [Александр Климович. Хлопонин и Дерипаска будут играть по правилам // "Известия", 2002.11.14].

Прилагательное «российский» в текстах последних лет менее частотно и используется по большей части в официальных контекстах: *Российский министр энергетики Игорь Юсуфов успел провести переговоры с наиболее влиятельным членом ОПЕК — министром нефти Саудовской Аравии Али ан-Нуайми.* [Мария Игнатова. Цену на нефть уронили спекулянты. ОПЕК принимает решение с большим трудом // "Известия", 2001.09.26].

Таким образом, прогноз относительно предпочтения *российского* *русскому* не подтвердился – сегодня эти слова поделили сферу функционирования и разошлись по коннотативному компоненту семантики.

**Задание 4.** Одним из семантических процессов, характерных для современного языка, является деполитизация. Рассмотрите этот процесс на примере слова «приватизация». Задайте в поиск существительное «приватизация» и глагол «приватизировать». Какая часть речи чаще иллюстрирует деполитизацию понятия? Попытайтесь назвать экстралингвистические причины развития нового значения.

По данным НКРЯ, у глагола гораздо чаще, чем у существительного, фиксируется новое, переносное, значение – ‘присвоить’. Оба слова часто заключаются в кавычки, актуализирующие иронический смысл: *В-четвертых, в заключенном он склонен видеть сотрудника, а не "приватизировать" его и не распоряжаться им как работ.* [Сергей Ждакаев. Тула выберет лучшего милиционера и тюремщика // "Известия", 2002.08.19]. Авторами часто даже приводятся синонимы слова «приватизировать» в новом значении: *На нижнем (частном) уровне это стремление **приватизировать** (хапнуть) побольше; Отобратить у*

общества (государства), передать (**приватизировать** или акционировать) "своим".  
[Триединый передел // "Советская Россия", 2003.08.09].

При этом даже в том случае, когда прямое значение сохраняется, контекст «наводит» отрицательную оценку: *Оценить, а потом обанкротить и **приватизировать***. [Сергей Авдеев. Суета вокруг химчистки. Директор муниципального предприятия обвиняется в предумышленном банкротстве // "Известия", 2002.09.17] *Огнева поддержали в основном арендаторы переделкинских дач, вознамерившиеся, как бы они ни отнекивались, **приватизировать** эти дачи*. [Римма Казакова. Братья — писатели, перестаньте интриговать меня! // "Вечерняя Москва", 2002.07.18].

Задание 5. Как известно, цветочные прилагательные в современной публицистике активно образуют новые значения (ср. семантику слов *голубой, красный* по «Толковому словарю русского языка конца XX в. Языковые изменения. СПб., 1998», автор Г.Н. Складаревская). По НКРЯ проследите, какие новые нецветочные значения появились у лексем (прилагательных, включая субстантиваты) *оранжевый* и *зеленый*. Используйте с этой целью поиск по подкорпусу, задав сферу функционирования – публицистика – и ограничив начало периода 2000 годом. Какие семантические переносы в этой области можно наблюдать?

На запрос *оранжевый* НКРЯ выдает 833 документа (контекстов около 2 тысяч). Кроме традиционных, цветочных значений, это новый фразеологизм *оранжевая революция* – ‘события на Украине 2004 года, воспринимаемые как изменение политической ориентации государства с пророссийской на проамериканскую’, возникший вследствие метонимического переноса (оранжевый цвет – символ соответствующей политической символики).

Интересно, что в НКРЯ зафиксировано множество семантических производных (по метонимическим моделям) уже от этого нового значения: *оранжевая осень, оранжевая неделя, оранжевые* (слово дается как в кавычках, так и без них), *новая «оранжевая» нация: Эта оппозиция будет представлять интересы новой "оранжевой" нации*. [Борис Вуйко. Двухцветная страна // "Эксперт", 2004], *Правда, и Ющенко совсем не хочет превратиться в глазах "оранжевых" в соглашателя с олигархическим режимом Кучмы. [Кучма в западне // "Эксперт", 2004], Оранжевая осень*. [Елена Шапаренко. Оранжевая осень. ГКЧП по-харьковски (2004)], *Смеется **оранжевое** море на площади Свободы*. [Елена Шапаренко. Оранжевая осень. ГКЧП по-харьковски (2004)] и др.

Что касается лексемы *зеленый*, то НКРЯ дает контексты, в которых, кроме традиционного переносного значения ‘молодой’, встречаются жаргонное значение субстантивированного прилагательного – ‘доллары, валюта’ и сравнительно новые *зеленое движение, зеленые* – ‘защитники природы, борцы за экологию’ (ср. америк.

Greenpeace): *"Зеленые" работают за "зеленые"* [Арапат Петросян. Сосна крепче трубы. Противостояние "зеленых" и газовиков нарастает // "Известия", 2001.08.26] и под.

**Задание 6.** Ученые полагают, что в семантике ряда современных слов происходит так называемый стихийный семантический дрейф: слово эволюционирует от абстрактного к конкретному и нередко наполняется в сознании носителя языка значением, весьма далеким от первоначального содержания [Стернин, 2004, с. 37]. Проанализируйте по НКРЯ (период 2000-2007 гг.) сочетаемость слова *революция* с относительными прилагательными и конструкции *«революция + в + существительное в предложном падеже»*. О каких семантических процессах свидетельствует материал?

На соответствующий запрос о сочетаемости с адъективами НКРЯ дает 695 документов и около 1 тысячи контекстов типа *бархатная, каштановая, информационная, психологическая, криминальная, кислородная, жанровая, телефонная, кинематографическая, налоговая, сюрреалистическая, муниципальная, системная, интеллигентская, виртуальная, уголовная, сексуальная, гуманитарная* и т.п. *революция*.

Контексты, полученные на запрос о сочетании *«революция в...»*, также свидетельствуют о явном количественном преобладании конструкций типа *революция в астрономии, физике, технике, телевидении, в обуви, в рамках министерства, в ребросклеивании* и под. над *революция в Москве, в Китае* и т.п.

Это, как нам кажется, позволяет говорить об изменении соотношения типов значений в слове *революция*: по-видимому, сегодня неосновное (по данным словарей) значение 'коренной переворот, резкий скачкообразный переход от одного качественного состояния к другому' становится основным. Более того, в ряде примеров – как следствие семантического дрейфа – значение теряет некоторые дифференциальные признаки и обобщается до семантического варианта 'нечто новое': *В Приморье произошла алкогольная революция. Власти Приморского края начали проводить принципиально новую алкогольную политику.* [Сергей Минаев. Экономическая политика регионов // "Коммерсантъ-Daily", 1996.01.18], *В Подмоскowie прогнозируют "строительную революцию" примерно через 2–3 года. ...Сейчас там насчитывается 54 тысячи стройобъектов. Подмоскowie занимает в России второе место после столицы по объему строительства.* [Московская хроника // "Вечерняя Москва", 2002.03.13], *"Сюрреалистическая революция"* — такое название получила выставка, открывшаяся в Национальном центре искусств и культуры имени Жоржа Помпиду. В его залах впервые за 30 лет собрано более 600 творений около 60 представителей этого направления в искусстве. [Певцы городских кошмаров // "Культура", 2002.04.01].



**Задание 7.** В публицистическом (в частности в политическом) дискурсе ученые выделяют так называемые прагмемы (М.Н. Эпштейн) – переживающие пик активности слова, значение которых вследствие частоты употребления размывается и в значительной степени зависит от субъекта, использующего это слово, его политической ориентации. Существенной особенностью прагмем является то, что в их семантике потенциально содержится оценочное суждение. К таким словам можно отнести *демократ/ демократия, коммунист/ коммунизм, патриот/ патриотизм, реформа/ реформатор, народ/ народный, простой* и под. Семантическая эволюция прагмем в значительной степени отражает политические и духовные изменения в обществе. Так, Базиль Львофф в статье «Концептуальный анализ понятия патриотизм» пишет: «В отношении к патриотизму в России отразился ход всей ее истории». Ср. высказывание Юрия Полякова: «Будет ли отмыто загаженное прекрасное слово **патриот** (месяц активной работы радио и TV) или возьмут что-нибудь новенькое, вроде далевского **отчизнолюба**? Не знаю». Интересный факт: в сентябре 1994 в газете “Вечерний Омск” появилась заметка «Матерщина пополнилась новым словом», где говорилось о том, что некий владелец частной фирмы подал в суд на свою сотрудницу, назвавшую его коммунистом, так как он считает, что «в общественном сознании должна утвердиться оскорбительность слова *коммунист*».

Используя НКРЯ, проследите диахронические изменения оценочной семантики на примере одного из предложенных слов, выделив, по крайней мере, три периода: до 1985 года, 1986-2000 гг. и 2000-2007 гг. В какие синонимические и антонимические текстовые ряды вступает исследуемая лексема? Какова его сочетаемость (запрос на сочетания «прилагательное + патриот» в лексико-грамматическом поиске)? Насколько частотна рефлексия над словом в разные периоды и каковы способы и средства ее реализации?

На слово «патриот» НКРЯ дает около 1 тысячи контекстов. Отметим, что в 1-й период оно употребляется в значении ‘враг империализма, борец с правящим режимом’: *Всем друзьям мира и демократии хорошо известно имя Андре Стиля, талантливого французского писателя-публициста, главного редактора газеты "Юманите", недавно освобожденного из камеры парижской тюрьмы "Санте", куда его вместе с другими патриотами бросили французские прислужники американских империалистов.* [Б. Галанов. Талантливое произведение прогрессивной литературы // "Сталинское знамя", 1952.08.03]; *Союз призывает всех патриотов провозгласить это вместе с ним*. ["Риджуэй, за дверь! Мы хотим мира!" // "Сталинское знамя", 1952.08.03], *Известие об аресте греческого патриота Манолиса Глезоса и о грозящей ему расправе вызвало возмущение широких кругов французской общественности.* [Свободу Манолису Глезосу! // "Северный колхозник", 1958.12.25].

Во втором, и особенно в третьем исследуемом периоде оценочная семантика слова поляризуется в зависимости от политической принадлежности автора и издания. Выстраиваются следующие синонимические и антонимические ряды:

**1) патриоты = коммунисты (с положительной или с отрицательной оценкой).** Ср. *Патриоты тянут коммунистов в блок* [Анатолий Костюков. Патриоты тянут коммунистов в блок // "Независимая газета", 2003], *Есть примеры в России, где при приходе к власти патриотов и коммунистов города быстро возрождались, несмотря даже на давление федерального центра.* [Наталья Боярко. Геноцид набирает обороты // "Советская Россия", 2003.06.15]; *По мнению подписавшихся под обращением, "долгожданная победа может быть достигнута лишь путем объединения всех наших сил и возможностей в единый избирательный блок под названием "Коммунисты — аграрии — патриоты" при ведущей роли КПРФ.* [Константин Серов. Тройственного союза не будет? // "Московские новости", 2003].

**2) патриоты (истинные, без кавычек) противопоставляются «демократам», так называемым демократам (в кавычках), либералам:** *Между прочим, необходимо еще раз напомнить относящимся к патриотам, но работающим с оглядкой на "демократов", что в уставе КПРФ зафиксировано, что ее члены могут и вправе исповедовать религию по своему усмотрению.* [Евгений Похитайло. Зачем же, господь?. // "Советская Россия", 2003.06.15]. *Патриоту, русскому человеку не пробиться в эфир, все в руках оккупантов, а считают себя "демократами"* [Л. Пимкова. Обглодали народ донельзя // "Советская Россия", 2003.05.15]. Если же слово патриот/ патриоты берется в кавычки, значит, оно принадлежит политику, оппозиционному по отношению к коммунистам и «левым» политическим движениям: *Есть еще какие-то унылые "патриоты" во главе с экс-министром обороны генералом Родионовым* [Валерий Островский. Любви все партии покорны // "Петербургский Час пик", 2003.09.03].

**3) патриоты отождествляются с русскими как нацией (нередко с православием, христианством как национальной и религией), патриот = националист,** при этом, как и в случае (1) оценка может быть полярной: *Тогда, в первый день суда, активисты национал-патриотического движения собрались возле здания Мосгорсуда с требованиями "прекратить расправу над русскими патриотами".* [Свидетелей ясеневского погрома запугали журналисты // "Вечерняя Москва", 2002.02.07]; *Между тем совершенно понятно, что если не отмыть слово "патриотизм" от того почти неприличного значения, которое оно приобрело в последнее время ("патриот" в России почему-то чаще всего ассоциируется с "националистом"), то и впрямь конец стране вместе с*

подавляющим большинством ее граждан. ["Я не герой, но хочу жить..." // "Солдат удачи", 2004].

**4) сочетаемость отражает рефлексию над словом, связанную с неопределенностью оценочно-идеологического компонента семантики.** Около 600 контекстов, полученных в ответ на запрос об адъективной сочетаемости, демонстрирует амбивалентность семантики: *настоящие, истинные* (самый высокий индекс частотности - 52 контекста), *подлинные, так называемые, потенциальные, истеблишментарные* (Сколько было шума, громких заявлений разного рода **истеблишментарных** "патриотов" типа Дмитрия Rogozina — а кончилось все тем, что нашу страну в очередной раз опустили. [Андрей Дмитриев. Калининград — город русский! // "Завтра", 2003.03.16]), «коммунистические патриоты», *фальшивые, бессознательные, тихие* (в значении 'подлинные': *И эту реальность эксплуатируют политики, привлекают людей в группы, направляют эмоции на поддержание командного духа, — из **тихих** патриотов, преданных своему месту и образу жизни и не стремящихся к власти, делают их националистами, людьми, бросающими свои индивидуальности на пыльной дороге по пути к командной победе.* [Елена Негода. Когда история идёт не по плану // "Лебедь" (Бостон), 2003.05.26]), *записные, пламенные* (иногда с оттенком иронии), *профессиональные* (*Я с ужасом понял, что профессиональные борцы за свободу не менее отвратительны, чем **профессиональные** патриоты вроде Проханова и Баркашова.* [Михаил Успенский. Открытое письмо Михаила Успенского Виктору Шендеровичу (2003)]), даже *альтернативные* (*Только Глазьев может символизировать раскол левопатриотической коалиции, подконтрольной КПРФ, и появление на сцене "альтернативных патриотов", выросших на "старой почве", а не на лабораторном субстрате политтехнологий.* [Ольга Тропкина, Анатолий Костюков. Объявлен набор в коалицию врагов Зюганова // "Независимая газета", 2003.04.28].

Итак, учитывая материал НКРЯ, мы можем сделать следующий вывод: хотя узальная семантика слова *патриот* не содержит оценочного компонента, слово, как правило, включено в оценочные суждения и приобретает наведенную, текстовую оценочность. В «советский» период эта оценочность всегда со знаком плюс, после перестройки - амбивалентна и зависит от субъекта, пользующегося словом. Неопределенность семантики отражается в рефлексии над словом (кавычки, метаязыковой контекст и под.). Абсолютно новым явлением является ирония по поводу понятия, прежде осознаваемого как высокое, святое. По данным социологического опроса населения в 2001 г., выложенным на сайте [www.fom.ru](http://www.fom.ru) <http://bd.fom.ru/report/cat/man/valuable/d014510>, 76% россиян считает, что в патриотизме нет ничего плохого, противоположного мнения

придерживается 13%, 11% затрудняется ответить. Однако, по свидетельству НКРЯ, сегодня язык регистрирует иную ситуацию: слово *патриот* становится объектом манипуляции и гораздо чаще сопровождается отрицательной оценкой. Вместе с тем, вопреки ожиданиям Ю. Полякова, оно сохраняет частотность и замены ему не находится.

Интересные задания могут быть разработаны по теме «Ключевые слова текущего момента» и «Ключевые метафоры текущего момента». Ориентируясь на существующие исследования относительно популярности в современной публицистике слов *глянец/глянцевый, гламур/гламурный, креатив/креативный, PR/пиар* (и его производные), *VIP/ВИП* (и его производные) и некоторых других, мы предлагали студентам создать лексикографический портрет слова и сравнить частотность слов в периоды с 1996-2000 гг. и с 2000 г. до настоящего времени.

Что касается ключевых метафор, то при формулировании запроса НКРЯ можно опереться, с одной стороны, на исследования Ю.Н. Караулова, А.Н. Баранова, А.П. Чудинова и др., устанавливающие фреймово-слотовую структуру криминальной, спортивной метафор, метафор болезни, игры, и задавать конкретные запросы, например на названия болезней или их симптомов, спортивных игр, этапов соревнований, их участников, а с другой – использовать возможность НКРЯ задать семантические признаки слова. Так, на запрос «политический + существительное с семантикой игры» (S r:abstr & t:game) мы получили *политические поддавки, политический пасьянс, преферанс, шарады, шахматы, покер* и многое другое: *Игра в политические поддавки все же имеет предел.* [Владислав Бородулин. Кадровые перестановки в правительстве // "Коммерсантъ-Daily", 1996.01.24], *электоральные "низы" повинны в пустоте политического пасьянса не в меньшей степени, чем всякого рода "кукловоды".* [Хвост виляет собакой. Reader@izvestia.ru // "Известия", 2002.02.10], *То было, с одной стороны, поистине уравнение со многими неизвестными, а с другой — азартный, непредсказуемый политический покер, где необходимо было учитывать возможность любого блефа, просчета.* [Борис Ефимов. Десять десятилетий (2000)], *Я уверен: Горбачев не один раз раскладывал политический пасьянс, пытаясь определить, куда деться королю.* [Александр Яковлев. Омут памяти. Т.2 (2001)] и под.

Естественно, в рамках одной статьи мы не имеем возможности продемонстрировать все типы заданий и возможности НКРЯ, однако общий вывод ясен: работа с НКРЯ существенно облегчает поиск современных контекстов, позволяет быстро оценить среду функционирования языкового явления и его распространенность в том или ином типе текста в определенный временной промежуток.

Важнейшим, на наш взгляд, преимуществом корпусного преподавания «Активных процессов в современном русском языке» является возможность постоянно следить за формированием, изменением и исчезновением значений. Работа с НКРЯ дает студенту возможность осознать новый, двойственный подход к исследованию языка: «формируется новый метод изучения синхронного состояния языка с учетом динамических процессов, в нем происходящих. Скорость преобразований, например, обновления лексики, оказывается такова, что эти изменения заметны даже в пределах очень короткого периода...» [Кронгауз, 2006, с. 3].

### Литература

*Агеева Ю.В.* Роль экстралингвистических факторов в сфере семантической деривации // Языковая семантика и образ мира, Казань [www.kcn.ru/tat\\_ru/science/news/lingv\\_97/n83.htm](http://www.kcn.ru/tat_ru/science/news/lingv_97/n83.htm) 2001.

*Баранов А.Н. Караулов Ю.Н.* Словарь русских политических метафор. М., 1994.

*Васильев А.Д.* Слово в телеэфире: Очерки новейшего словоупотребления в российском телевидении. – Красноярск: Сибирский юридический институт МВД России, 2000.

*Добрушина Е.Р.* Использование НКРЯ для моделирования научной и методической работы студентов // Национальный корпус русского языка и проблемы гуманитарного образования. Материалы международной научной конференции. - М., 2007. - с. 52-53.

*Минеева З.И.* Национальный корпус русского языка и актуальные вопросы словообразования // Национальный корпус русского языка и проблемы гуманитарного образования. Материалы международной научной конференции. - М., 2007. - с. 29-31.

*Кронгауз М.А.* От составителя // Изменения в языке и в коммуникации: XXI век. Сборник статей. – М., Российский государственный гуманитарный университет, 2006. – С.1-4.

*Никифорова Е.Б.* Продуктивные модели семантической деривации // Вестник ТГПУ, 2007. Вып. 2 (65). Серия гуманитарные науки (филология). – С. 26-30.

*Николаева Т.М.* Актуальные процессы семантического словообразования в русском литературном языке конца XX века // Семантическая деривация и ее взаимодействие с морфемной. - Омск, Омский государственный университет, 2003. – С.98-113.

*Пономарева О.Б.* Когнитивные и прагматистические аспекты семантической деривации (на материале русского и английского языков. Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук. - Тюмень, 2007 48 с.

*Стернин И.А.* Общественные процессы и развитие современного русского языка. Воронеж, 2004.

Тольц В. *Разница во времени Lingua Sovietica - Советский язык (4) // Радио «Свобода»* <http://www.svoboda.org/programs/TD/2004/TD.043004.asp>

Чудинов А.П. Россия в метафорическом зеркале: Когнитивное исследование политической метафоры (1991-2000). Екатеринбург, 2001.

Чуковский К.И. Живой как жизнь. Разговор о русском языке. – М., Молодая гвардия, 1962.

Шмелев Д.Н. Современный русский язык: Лексика. – М., Просвещение, 1977.